



保良局八八觀塘工場 原馮寶添紀念宿舍

2016年7-9月季刊



索引

- 生日會 (工場、宿舍、WEP)
- 傳情·傳愛·探訪活動
- 主題活動
- 2015-16年度家長日
- 中秋宿營
- 醫護資訊
- 工場、宿舍增善設施
- 服務質素標準SQS
- 服務表現報告 / 新力軍介紹
- 活動預告

編者的話

各位朋友你們好：

今年的流感提早來了，大家應多加注意和留意身邊的親友提醒他們加強預防。我們會多關顧獨居的學員，籍著小組探訪把關懷暖意送給他們讓學員彼此了解獨居生活需要的技能、關懷和助人自助的精神。此外，家長義工以友愛互助的熱心，製作冰皮月餅並在家長日協助主持攤位活動，給學員帶來無限歡樂和學習榜樣。這些在今期季刊中為大家呈現。

良朋好友慶生辰



9月1日香港珠寶玉石廠商會4位義工為26名七至九月份生日學員慶祝生日，與我們唱歌玩遊戲。大大的壽麩和美食當前，讓我們大飽口福，多謝大家！



WEP-7至9月生日會

WEP7-9月生日會今次輪到我生日，下次輪到你了。





傳情·傳愛·探訪活動



香港珠寶製造業廠商會

探訪活動



中秋樂世融融探訪活動

崇光百貨公司義工團探訪工場慶祝中秋節·各義工很用心教我們做手工藝。



滿載而歸



中秋節將至我們帶月餅和生果去探望獨居學員。

主題

齊嚐月餅迎中秋

宿舍命名捐款贊助人原偉強先生的雙親，原秋明伉儷及原偉強夫人藉中秋佳節將至到訪宿舍及工場探望學員，並致送月餅及生果讓學員喜賀中秋，學員表演手語歌曲表達致謝的心意。



活動



冰皮月餅工作坊

8名家長義工為學員炮製四款回味的冰皮月餅讓學員品嚐，今年家長特別為學員創新紫薯口味，學員吃得津津有味。



拉闊搖滾樂隊巡迴表演

工場獲「伊利沙伯女皇弱智人士基金」撥款舉辦《拉闊搖滾·「智」樂社區》計劃，組成「拉闊搖滾樂隊」到訪8個社區機構巡回表演，當中包括：MAGIC SHOW嘉年華、保良局石硤尾職業服務中心、保良局田家炳康復支援中心、香港心理衛生會康翠宿舍及康屏宿舍、工聯康齡翠屏長者中心、香港紅十字會雅麗珊郡主學校、保良局余堯堯紀念工場及本單位家長日表演，曾欣賞表演的社區人士逾二千人。





薪火相傳結同心
兄弟姊妹



欣賞香港相片展覽



服務大使頒獎典禮

8月28日舉行了「健康生活齊分享」家長日，當日節目集資訊、分享、趣味及娛樂共冶一爐，讓學員，家長及職員過了一天愉快的聚會。



每天一起笑，心景健康又愉快



2016年度 家長日



代寫心意咭書法服務
(多謝家長義工羅建平先生協助)



「拉闊搖滾樂隊」表演



伴我行



造型攝影
(多謝家屬義工章志文先生協助)



氣球扭扭樂 (多謝家長義工黃仲良先生協助)



齊學舒展手部運動



中秋宿營

西貢麥理浩夫人度假村

9月24至25日工場與康文署合辦宿營活動，共94名學員及家長參加，當晚晚會遊戲好玩又有豐富禮物！



醫護資訊

流感與傷風和感冒的分別

	流感 (Influenza)	傷風 (Cold, 即普通感冒)
	分三類型：甲型(如H1N1、H2N2、H3N2等)、乙型和丙型。	如腺病毒、呼吸道合胞病毒、鼻病毒等
症狀	全身症狀重： 上呼吸道感染包括發熱(溫度高超過38.5°C維持3至4天)、冷顫、身體及肌肉酸痛，可能嘔吐和腹瀉對於免疫能力較差人群(主要是嬰幼兒、老人)可能引起肺炎和其他嚴重的併發症。	全身症狀輕： 輕度畏寒、發熱、頭痛。一般會伴有上呼吸道某一部位或整個上呼吸道的炎症，包括鼻、鼻竇、喉、咽、並常累及氣管和支氣管。較少有嚴重的併發症，少數人可能有繼發性細菌感染。
流行期	每年10月至第二年3月中旬。	一年四季均可發生。
傳播途徑	經由飛沫或是直接接觸受病毒感染，傳播非常迅速。	經由飛沫或是直接接觸受病毒感染。
病程	如無併發症：1至2周或更長。	如無併發症，傷風一般在三至五天便會痊癒。
主要藥物治療	抗病毒藥物。	緩解普通感冒症狀的一般藥物。

「沿途有您」-- 照顧者訓練小組



7月19日至8月16日工場護士聯同職業治療師，舉辦四堂「沿途有您」- 照顧者訓練小組。每堂有八至十位學員家屬參與。是次活動加深了家屬對相關的疾病、健康資訊等認識，此外，參加者籍此機會互相分享和交流經歷，家屬表示這訓練對日後照顧方面能發揮到作用。





工場、宿舍增善設施

宿舍獲原偉強先生捐款增善設施，幫助學員運動和安全走動，以緩減學員退化情況。



助行器



圓棍牆巴

預防骨質疏鬆機



標準 4：職務及責任

所有職員、有關管理人員及組織的職務及責任均有清楚界定。

本中心備有職員架構圖，詳列職員架構及問責關係。

各職級均備有文件說明其職責及角色，訂明每個職位的職務、責任及工作範圍。

服務質素標準



標準 5：人力資源

服務單位實施有效的職員招聘、簽訂職員合約、發展、訓練、評估、調派及紀律處分守則。

本局備用職員招聘、調派及升晉、簽訂職員合約及紀律處分的政策及程序，各級職員可閱覽有關政策及程序。康復服務及中心每年均會制度職員訓練計劃，並定期安排各級職員參與各項職員訓練。

標準 6：計劃、評估及收集意見

級務單位定期計劃、檢討及評估本身的表現。

本中心每年均會制訂年度工作計劃，內容包括工作目標、檢討方法等。

在評估工作表現的過程當中，會透過中心活動、面談、會議等的渠道，收集服務使用者、職員及其他關注人士的意見，並採取有關跟進行動。



標準 7：財政管理

服務單位實施政策及程序以確保有效的財政管理。

本中心每年會制訂財政預算，由專責職員監察財政資源的運用，以確保資源得到有效的管理。

標準 8：法律責任

服務單位遵守一切有關的法律責任。

本中心備有與日常運作相關的法例的檢核表，各級職員嚴格遵守有關法例的要求。在有需要時，會徵詢本局的義務法律顧問有關的專業意見。



服務表現 (7-9月)

八八觀塘工場

	7月	8月	9月
登記人數	160	160	160
租用車服務人數	30	30	32
中心車服務人數	5	4	0
義工活動次數	15次		
學員參與義工活動人數	488人		

駐機構職業治療服務

項目	八八觀塘工場			原馮寶添紀念宿舍		
	7月	8月	9月	7月	8月	9月
新轉介個案	0	0	0	0	0	0
接受職業治療服務個案	0	4	8	8	10	12
輔助及改良工具	0	0	0	2	2	2
職員訓練	0	1	0	0	0	0

原馮寶添紀念宿舍

訓練項目	次數	人次
自理	132	20
家務技能	12	2
興趣培訓	126	21
社區技能	0	0
其他	12	2
活動項目	次數	人次
購物活動	24	69
飲茶活動	4	50
房間會議	16	142
房間旅行	2	36
義工活動	0	0

新力軍介紹

我係新入職WEP的護理員淑芬姐。我的興趣是烹飪和栽種植物。很高興加入八八觀塘工場這個大家庭和認識大家。

駐機構臨床心理服務

項目	八八觀塘工場			原馮寶添紀念宿舍		
	7月	8月	9月	7月	8月	9月
探訪次數	1	1	1	1	1	1
評估服務次數	0	0	0	0	0	0
治療服務次數	0	0	0	1	1	0
諮詢服務次數	0	0	0	1	0	1
個案總數	0	0	0	2	2	2
職業訓練次數	0	0	0	1	0	0



梁淑芬 (淑芬姐)

梁淑華 (華姑娘)

大家好，我係活動助理華姑娘，我喜歡戶外活動，例如：行山、打籃球、音樂律動。我覺得WEP的學員比我更有活力，我很開心可以和她們一起躍動。



活動預告

八八觀塘工場

10月：親親大自然燒烤樂

12月：良朋好友慶生辰
漫遊嶺南之風



原馮寶添紀念宿舍

10月：齊齊去High Tea

11月：房間大旅行

車船優惠日 - 自由行

12月：聖誕信望愛

10月：親子樂遊在高雄

12月：鯉魚門公園及度假村日營

如對我們的服務有任何意見或讚賞、鼓勵及分享，歡迎以書面、傳真或電郵方式交予本中心主任劉麗珊姑娘。

服務單位	保良局八八觀塘工場	保良局原馮寶添紀念宿舍
地址	觀塘翠屏南邨翠桐樓地下	觀塘翠屏南邨翠桐樓2字樓
電話	2772 3046	2772 3049
傳真	2348 9651	2379 5021
電郵	88kt@poleungkuk.org.hk	yfpthostel@poleungkuk.org.hk
備註		殘疾人士院舍牌照事務處檔案：D0130
		證明書編號：C0157